



Jueves, 10 de mayo de 2018
AGENDA- SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Tipo: AGENDA-SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA

Hora: 5:30 p.m.

Código: Sesión Ordinaria #19 -17/18

**Lugar: OFICINA DEL DISTRITO ESCOLAR ELEMENTAL DE ALUM ROCK, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127;
Sala de Reuniones de la Mesa Directiva.**

En conformidad con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente del Distrito al (408) 928-6822. Una notificación de 72 horas previa a la sesión le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos o servicios adecuados.

En conformidad con la Sección 54953 del Código del Gobierno de California, el Miembro de la Mesa Directiva Khanh Tran estará participando por vía Teleconferencia en el lugar siguiente:

Siloso Beach Resort Sentosa, Habitación 630; 51 Imbiah Walk Sentosa, Sentosa, Singapur, Singapur 099538.

Esta agenda será publicada en el lugar anterior por lo menos 72 horas antes que la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva del 10 de mayo, 2018 esté programada para comenzar. Se permitirá la participación del público en el lugar de la Teleconferencia. La sección 54953 del Código de Gobierno requiere que todos los votos tomados durante la Reunión de Teleconferencia sean por llamado de lista.

1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN/LLAMADO DE LISTA -- PRESIDENTE ESAU RUIZ HERRERA.

1.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS CON RESPECTO A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

1.03 RECONOCIMIENTO: Los Fabulosos Cuatro del Distrito Escolar Elemental de Alum Rock del 2018: Empleados Clasificados del Año 2018-Reconocimiento Especial.

1.04 PRESENTACIÓN: Departamento de Música, Programa de Artes Visuales y Escénicas. La Banda tocará afuera de la Oficina del Distrito (en el área del césped).

1.05 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 6:00 p.m. La Sesión Pública se reanudará en la Sala de Reuniones de la Mesa Directiva aproximadamente a las 7:00 p.m.

2. SESIÓN A PUERTA CERRADA

2.01 CONFERENCIA CON LA ABOGADA -- LITIGIO ANTICIPADO. Exposición significativa a litigio de conformidad con el párrafo de la Sección 54956.9(d)(2) del Código de Gobierno: Cinco (5) casos potenciales. Discusión/Acción.

2.02 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: CSEA (Sindicato de empleados estatales de California); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Jess Serna, Superintendente Auxiliar Interino, Departamento de Recursos Humanos; y (3) Maribel Medina, Abogada. Discusión/Acción.

3. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA - SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA

3.01 APERTURA DE LA SESIÓN/LLAMADO DE LISTA/ JURAMENTO A LA BANDERA POR EL PRESIDENTE ESAU RUIZ HERRERA.

3.02 INFORME DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

3.03 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será escuchado fuera del orden, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o removida del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

4. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA

4.01 "PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA" Este punto les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva y que no se encuentre en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre ciertos puntos en la agenda, tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que pasar al podio. Existe un límite de tiempo de tres minutos para cada persona que hable. La Mesa Directiva automáticamente remite al personal cualquier petición formal por escrito que le sea presentada durante este punto. Los asuntos presentados por escrito podrán ser programados en una futura sesión.

5. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN

5.01 Sindicato Teamsters (personal de choferes, conserjes, mantenimiento, etc.)

5.02 Sindicato California School Employee's Association (CSEA, por sus siglas en inglés) (empleados estatales de California)

5.03 Sindicato Alum Rock Administrator's Association (ARAA, por sus siglas en inglés) (administradores o directivos)

5.04 Sindicato Alum Rock Educator's Association (AREA, por sus siglas en inglés) (maestros)

5.05 Superintendente

5.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios

6. PRESENTACIÓN ESPECIAL Y/O RECONOCIMIENTO

6.01 RECONOCIMIENTO: Reconocimiento para las Escuelas de Alum Rock de parte de Innovative Public Schools. Cada año, Innovative Public Schools celebra a las escuelas públicas del Área de la Bahía las cuales obtienen excelentes resultados en el desempeño de los estudiantes de bajos recursos que son Latinos o Afroamericanos. Tres escuelas de Alum Rock fueron reconocidas porque sus estudiantes obtuvieron índices de dominio más altos, en lenguaje e inglés o en matemáticas, que todos los estudiantes del estado combinados y quienes han dado pasos agigantados hacia el cierre de la brecha del logro académico. Las tres escuelas son: (1) Academia Renaissance en Mathson; (2) Academia Renaissance en Fischer; y (3) Academia Adelante de Inmersión Dual

7. AUDIENCIA PÚBLICA

7.01 AUDIENCIA PÚBLICA. Propuesta Inicial de Negociación para Abrir Negociaciones Laborales con el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock y la Sección 305 del Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por siglas en inglés); Con respecto a: Reanudación de negociaciones laborales 2018 -2019.

8. BONOS/INSTALACIONES

8.01 INFORMACIÓN: La Mesa Directiva recibirá una actualización por escrito sobre la situación de los proyectos con bonos.

8.02 INFORMACIÓN: La Mesa Directiva recibirá una actualización por escrito de parte del Comité Ciudadano Supervisor de Bonos (CBOC, por sus siglas en inglés).

8.03 ACCIÓN: Aprobar el Desempeño Anual y Auditoria Financiera del Informe de Obligación General de los Bonos 2016/17 para la Medida J y la Medida I.

8.04 ACCIÓN: Adjudicación de Contrato para Hazard Management Services (Servicios para Manejo de Materiales Peligrosos).

9. CONTRATOS MAYORES DE \$100,000

9.01 ACCIÓN: Aprobar el Santa Cruz Silicon Valley New Teacher Project (Proyecto Santa Cruz y Valle de Silicio de Nuevos Maestros), Servicios Académicos, \$100,400.

9.02 ACCIÓN: Aprobar colaboración con Springboard, Servicios Académicos, \$126,000.

9.03 ACCIÓN: Aprobar aumento de \$20,000 (contrato original de \$100,000) con Ro Health, Inc., Servicios Estudiantiles, costo total del contrato es de \$120,000.

9.04 ACCIÓN: Aprobar contrato de Graciela Hendel, Educación Especial, \$140,000.00

9.05 ACCIÓN: Aprobar el aumento de \$20,000 (contrato original de \$97,714) con Maxim Healthcare Services (Maxim Servicios de Salud), Servicios Estudiantiles, costo total del contrato es de \$114,714.

9.06 ACCIÓN: Aprobar el aumento de \$50,000 (contrato original de \$160,000) con California Janitorial Supply (Compañía de Materiales de Limpieza para Conserjes), Departamento de Mantenimiento, costo total del contrato es de \$210,000.

9.07 ACCIÓN: Aprobar City Year, Inc., Programas Estatales y Federales, \$450,000.

10. PUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA

10.01 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Fijar la fecha para una Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva. La Mesa Directiva tendrá una conversación referente a este punto y fijará la fecha en junio para una Sesión Extraordinaria con el fin de revisar y tomar acción referente al Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, por siglas en inglés) y del Presupuesto. La fecha recomendada es el día martes, 26 de junio, 2018. Se programará una Audiencia Pública durante la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva del 14 de junio.

10.02 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: La Mesa Directiva deliberará sobre el Día de la Belleza.

10.03 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: La Mesa Directiva hablará sobre el punto de la Seguridad Escolar.

10.04 INFORMACIÓN/NOTICIAS: Norma 5112.5 de la Asociación de Mesa Directivas Escolares de California (CSBA, por siglas en inglés), Estudiantes, Escuelas con Puertas Cerradas durante el horario de clases.

10.05 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Deliberación tocante a los Sigüientes Pasos pertenecientes a los Salones Multiusos de las Escuelas George y Fischer.

10.06 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Deliberación tocante el Salones Multiusos de la Escuela George la cual excluirá al plantel de George perteneciente a la falla geológica de terremotos.

10.07 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Análisis y evaluación del agua potable y de las instalaciones del agua en las escuelas del Distrito.

10.08 ACCIÓN: Consideración y Adopción de la Resolución No. 37-17/18; Orden de Elección, Especificaciones de la Orden de Elección y Petición de Consolidación. Se ha ordenado efectuar una Elección Bienal y General del Distrito para el día 6 de noviembre, 2018, en el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock con el propósito de elegir 3 miembros de Tiempo Completo para la Mesa Directiva del Distrito.

10.09 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: Comités permanentes creados por la Mesa Directiva. La Mesa Directiva tendrá una conversación sobre el valor de, y podrá tomar acción para crear varios comités, tales como: (1) Comité de Bonos, Instalaciones, y Finanzas; (2) Comité de Currículo y Tecnología; (3) Comité para la Participación de los Padres; y (4) Comité de Escuelas Pequeñas e Innovación. En caso de la formar los Comités Creados por la Mesa Directiva, también se llevarán a cabo los nombramientos de los integrantes de los comités.

11. SERVICIOS EDUCATIVOS

11.01 PRESENTACIÓN / INFORMACIÓN: Borrador del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés) para el ciclo escolar 2018-2019.

11.02 ACCIÓN: Compra de tabletas iPad y computadoras Chromebooks para Escuelas de Kindergarten a 8º Grado.

12. SERVICIOS FINANCIEROS

12.01 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: ACTUALIZACIÓN DEL EXPERTO FISCAL. El Dr. Donald Zimring, Experto Fiscal y el Dr. William Gillaspie, Asesor Fiscal, en conjunto con el Superintendente Auxiliar Kolvira Chheng, presentarán ante la Mesa Directiva una actualización del Experto Fiscal.

12.02 INFORMACIÓN /DELIBERACIÓN: Actualización del FCMAT: El Superintendente Auxiliar Kolvira Chheng proporcionará una actualización sobre el FCMAT a la Mesa Directiva.

12.03 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Tercer (3^{er}) Informe Financiero Interino.

13. RECURSOS HUMANOS

13.01 INFORMACIÓN: Referente a renunciadas.

13.02 ACCIÓN: Adoptar la propuesta inicial de negociación laboral para negociaciones abiertas con el Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por siglas en inglés) Sección 305; Referente a reanudación de negociaciones laborales para el Ciclo escolar 2018-19.

13.03 ACCIÓN: Aprobar la Declaración de la Necesidad de Tener Maestros Completamente Calificados para el ciclo escolar 2018/2019.

14. ORDEN DE ASUNTOS A TRATAR

14.01 ACCIÓN: Aprobación de las Actas de las siguientes reuniones: (1) 14 de mayo, 2015; Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva; (2) 9 de noviembre, 2017, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva; (3) 18 de enero, 2018, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva; (4) 8 de febrero, 2018, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva; y (5) 8 de marzo, 2018, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva.

14.02 ACCIÓN: Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas.

14.03 ACCIÓN: Aprobar el/los Memorándum(s) de Entendimiento.

14.04 ACCIÓN: Aprobación de actividades para recaudar fondos.

14.05 ACCIÓN: Aceptación de donativos.

14.06 ACCIÓN: Aprobación de órdenes de pago a proveedores y nómina para el mes de marzo.

14.07 ACCIÓN: Informe de Matrícula/Asistencia Escolar para el mes de 8 (19 de marzo, 2018 hasta 13 de abril, 2018)

14.08 ACCIÓN: Aprobar la Certificación de la Corrección al Informe de Auditoría del Ciclo escolar 2016-2017.

14.09 ACCIÓN: Servicio para la actualización de eFinance.

14.10 ACCIÓN: Resolución Número 36-17/18 Semana Nacional de los Empleados Escolares de Servicios de Nutrición 7 al 11 de mayo, 2018.

14.11 ACCIÓN: Plan de Expulsión Escolar 2018-2021 para estudiantes que son expulsados.

14.12 ACCIÓN: Aprobar/Ratificar Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/10 de mayo, 2018, Departamento de Recursos Humanos.

14.13 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Schools to Learn from Site Visit Program (Escuelas Que Aprenden Mediante Visitas), Bladensburg, MD, 1 al 3 de mayo para Anna Nguyen. Sin costo alguno.

14.14 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Policy Leadership Academy (Academia de Liderazgo en Política), Washington D.C., 6 al 8 de junio para Ivan Montes. Sin costo alguno.

14.15 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Conferencia de la Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos y Designados (NALEO, por siglas en inglés), AZ, 21 al 23 de junio, 2018 para Esau Ruiz Herrera y Andres Quintero. Costo estimado \$4720.

14.16 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Conferencia de la Asociación de Nutrición Escolar (SNA, por siglas en inglés), Las Vegas, NV, 9 al 12 de julio, 2018 para Mary Fell. Costo estimado \$1337.

14.17 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Conferencia Anual de New Tech Network (Redes de Nueva Tecnología), St. Louis, MO, 12 al 15 de julio, 2018 para Imee Almazan, Amalia Alvarez, Jeff Berta, Diederich Bonemeyer, Stephanie Guerrero, Amber Harris, Crystal Madril, Jerald Minter, y Randall Smith. Costo estimado \$24,500.

14.18 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Conferencia Anual de New Tech Network (Redes de Nueva Tecnología), St. Louis, MO, 12 al 15 de julio, 2018 para Brienna White, Bonnie Emert, Marlene Estell, Jennifer Doherty, Kevin Fuller, Bryan Nguyen, Jackie Montejano, Michael Kretsch, Jesse Springer, y Joey Tango. Costo estimado \$20,000.

14.19 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del estado, Concurso Nacional de Ortografía en Español, San Antonio, TX, 12 al 15 de julio, 2018 para Rosa Garcia. Costo estimado \$2338.

14.20 ACCIÓN: Lista de excursiones patrocinadas por las escuelas.

15. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA

15.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público.

16. CIERRE DE LA SESIÓN

16.01 El presidente cierra la sesión.